

VERBALE DI ACCORDO

Il giorno 8 maggio 2012 tra

- la Fondazione Scuola Superiore per Interpreti e Traduttori, rappresentata dal Presidente prof. Giovanni Puglisi e dal Direttore prof. Paolo Proietti

e

la FLC CGIL nazionale, di Roma e Lazio, di Milano rappresentata da Massimo Mari, Maria Grazia Orfei e Luisa Teruzzi

la CISL Scuola nazionale e Lombardia rappresentata da Elio Formosa e Giovanna Muselli

la RSA FLC CGIL nella persona di Peter Finch

viene sottoscritto il rinnovo del Contratto Collettivo Aziendale per il periodo 1/1/2011 – 31/12/2013.

Parte normativa

Le Parti concordano di confermare la parte normativa del Contratto Collettivo Aziendale e successive modifiche e integrazioni vigente fino al 31/12/2013, ad esclusione dell'art. 10 che viene soppresso. Pertanto parte normativa e parte economica avranno le medesime scadenze.

Parte economica

A) Le Parti concordano che le retribuzioni mensili lorde di tutto il personale di cui al suddetto Contratto Aziendale vengono incrementate per tredici mensilità come segue:

- dal 1/1/2012 : 100 euro lorde mensili

- dal 1/1/2013: 40 euro lorde mensili

- a tutto il personale viene erogata entro il mese di settembre 2012 una somma lorda pari a euro 350 a titolo di una tantum per il periodo dal 1/1/2011 al 31/12/2011.

- con la retribuzione del mese di giugno 2012 verranno erogati a tutto il personale gli arretrati contrattuali imputabili al periodo gennaio-maggio 2012.

Gli importi come sopra individuati vengono riproporzionati in caso di orario parziale.

B) Fondo di premialità.

Le parti concordano di istituire per tutto il personale dipendente di cui al presente Contratto Collettivo Aziendale un Fondo di premialità al fine di riconoscere e valorizzare la professionalità.

A tal fine la Fondazione mette a disposizione la somma complessiva di euro 10.000. Entro il mese di ottobre 2012 le parti concorderanno i criteri di riconoscimento e distribuzione della suddetta somma. Le parti inoltre stabiliscono che il premio verrà riconosciuto al termine dell'anno accademico 2012-2013 e precisano altresì che l'importo qui definito si riferisce al biennio 2012-2013.

Alla fine del periodo di vigenza del presente accordo le parti valuteranno, in occasione del rinnovo del Contratto, la possibilità di incrementare il Fondo.

Le OO.SS. si riservano di sottoporre il presente accordo all'approvazione dei lavoratori.

Letto, confermato e sottoscritto.

La FONDAZIONE

FLC CGIL

CISL SCUOLA

RSA FLC CGIL

The image shows four handwritten signatures corresponding to the parties listed on the left. The first signature is for the Fondazione Scuola Superiore per Interpreti e Traduttori, the second for FLC CGIL, the third for CISL Scuola, and the fourth for RSA FLC CGIL. The signatures are written in black ink and are somewhat stylized.